

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Sala Tercera de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Supremo (Španělsko) dne 10. dubna 2014 – María José Regojo Dans v. Consejo del Estado

(Věc C-177/14)

(2014/C 253/20)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Tribunal Supremo

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: María José Regojo Dans

Žalovaná: Consejo del Estado

Předběžné otázky

- 1) Zahrnuje definice „zaměstnance v pracovním poměru na dobu určitou“ obsažená v ustanovení 3 bodě 1 Rámcové dohody o pracovních poměrech na dobu určitou uzavřené mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS, obsažené v příloze směrnice Rady ⁽¹⁾ 1999/70/ES ze dne 28. června 1999, „pomocné zaměstnance“ v současné době upravené v článku 12 zákona 7/2007 ze dne 12. dubna 2007 o základním služebním a pracovním řádu zaměstnanců veřejné správy a „pomocné zaměstnance“ dříve upravené v čl. 20 odst. 2 zákona 30/1984 ze dne 2. srpna 1984 o opatřeních k reformě veřejné služby?
- 2) Vztahuje se na tyto „pomocné zaměstnance“ zásada zákazu diskriminace podle ustanovení 4 odst. 4 uvedené rámcové dohody mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS v tom smyslu, že je třeba jim přiznat a vyplácet součásti odměny, které jsou vypláceny na základě odpracovaných let stálým úředníkům, smluvním zaměstnancům na dobu neurčitou, dočasným úředníkům a smluvním zaměstnancům v pracovním poměru na dobu určitou?
- 3) Lze mezi objektivní důvody, jichž se dovolává ustanovení 4 s cílem ospravedlnit rozdílné zacházení, zařadit volný režim jmenování do funkce a zániku funkce založený na důvodech důvěry, použitelný na tyto „pomocné zaměstnance“ v obou španělských zákonech, které byly zmíněny výše?

⁽¹⁾ Úř. věst. 175, s. 43

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Curtea de Apel Cluj (Rumunsko) dne 11. dubna 2014 – Radu Florin Salomie, Nicolae Vasile Oltean v. Direcția Generală a Finanțelor Publice Cluj

(Věc C-183/14)

(2014/C 253/21)

Jednací jazyk: rumunština

Předkládající soud

Curtea de Apel Cluj

Účastníci původního řízení

Žalobci v prvním stupni a navrhovatelé: Radu Florin Salomie, Nicolae Vasile Oltean

Žalovaný v prvním stupni a odpůrce: Direcția Generală a Finanțelor Publice Cluj

Předběžné otázky

1. Může být fyzická osoba, která s jinými fyzickými osobami uzavře smlouvu o sdružení bez právní subjektivity, které není zřízeno, ani registrováno pro daňové účely, jehož cílem je provedení budoucích prací (stavba) na pozemku patřícím do osobního vlastnictví některé ze smluvních stran, považována z hlediska okolností původního řízení za osobu povinnou k dani pro účely DPH ve smyslu čl. 9 odst. 1 směrnice o DPH ⁽¹⁾, jestliže z hlediska daňového režimu považoval správce daně dodání budov na pozemku patřícím do osobního vlastnictví některých smluvních stran původně za prodej, který spadá do správy soukromého majetku uvedených osob?
2. Mají být z hlediska okolností původního řízení zásady právní jistoty, ochrany legitimního očekávání a další obecné zásady týkající se DPH, které vyplývají ze směrnice 2006/112, vykládány v tom smyslu, že brání vnitrostátní praxi, podle níž správce daně poté, co původně vybral od fyzické osoby daň z příjmů pocházejících z převodu majetku, který je součástí osobního vlastnictví, přezkoumá po dvou letech své stanovisko, a aniž by nastala nějaká podstatná změna primárního práva, kvalifikuje na základě stejných skutečností tatáž plnění jako hospodářské činnosti, na něž se vztahuje DPH, a zpětně doměří daň a příslušenství?
3. Mají být články 167, 168 a 213 směrnice o DPH, přezkoumávané ve světle zásady daňové neutrality, vykládány v tom smyslu, že brání tomu, aby za okolností původního řízení správce daně odmítal osobě povinné k dani přiznat nárok na odpočet dlužné nebo splacené daně z přidané hodnoty ze zboží nebo služeb využitých pro účely zdanitelného plnění pouze z důvodu, že tato osoba nebyla v době, kdy jí byly poskytnuty příslušné služby, registrována jako osoba povinná k dani pro účely DPH?
4. Mohou být z hlediska okolností původního řízení ustanovení článku 179 směrnice vykládána v tom smyslu, že brání vnitrostátním právním předpisům, které pro osobu povinnou k dani, u níž se použije zvláštní režim osvobození a která zažádala o registraci pro účely DPH opožděně, stanoví povinnost uhradit daň, která měla být vybrána, aniž by tato osoba měla nárok odečíst hodnotu částky daně odpočitatelné v každém zdaňovacím období, přičemž nárok na odpočet bude následně uplatněn prostřednictvím daňového prohlášení odevzdaného po registraci osoby povinné k dani pro účely DPH, což by mohlo mít vliv na doměření daně a příslušenství?

⁽¹⁾ Směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty (Úř. věst. L 347, s. 1).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Amtsgerichts Laufen (Německo) dne 30. dubna 2014 – trestní řízení proti Gavrilu Covacimu

(Věc C-216/14)

(2014/C 253/22)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Amtsgerichts Laufen

Účastníci původního řízení

Gavril Covaci

Další účastník řízení: Staatsanwaltschaft Traunstein

Předběžné otázky

- 1) Mají být čl. 1 odst. 2 a článek 2 odst. 1 a 8 směrnice 2010/64/EU ⁽¹⁾ vykládány v tom smyslu, že brání soudnímu příkazu, který na základě § 184 Gerichtsverfassungsgesetz od obviněných požaduje, aby opravné prostředky účinně podávali pouze v jazyce soudního řízení, zde v německém jazyce?